

SACRED MASTERWORKS

“Hear My Prayer”
A Concert of Hope and Consolation

Sunday, August 29, 2021, 7 PM
in the Great Auditorium



Dr. Jason C. Tramm, Director of Music Ministries
Dr. Gordon Turk, Organist, Artist in Residence
Monica Ziglar, Soprano Soloist
Allison Gish, Contralto Soloist
Ronald Naldi, Tenor Soloist
Justin Beck, Baritone Soloist



OCEAN GROVE
CAMP MEETING ASSOCIATION
GOD'S SQUARE MILE AT THE JERSEY SHORE



INVITATION TO WORSHIP

Mr. Michael Badger
President, OGCMA

EVENING PRAYER

Mr. Paul Jova
Trustee, OGCMA

EVENING OFFERING

Please hold applause until the end of the last movement of each piece.

Michael John Trotta (b. 1978)

Gloria

I. Gloria

Gloria, gloria, gloria in excelsis,
In excelsis, in excelsis Deo.
Et in terra pax, et in terra pax,
Hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te, benedicimus te,
Adoramus te, glorificamus te.

Gratias agimus tibi,
propter magnam, gloriam tuam.
Gloria in excelsis, in excelsis Deo.

Glory to God in the highest,
In the highest, to God in the highest.
And on earth, peace
To people of good will.
We praise you, we bless you,
We adore you, we glorify you,
We give you thanks
for your great glory.
Glory to God in the highest.

II. Domine Deus

Domine Deus, Rex caelestis.
Domine Deus, Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenete,
Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei.
Agnus Dei Filius Patris.

Lord God, heavenly King,
Lord God, Father almighty.
Lord Jesus Christ,
God's only begotten Son,
Lord God, Lamb of God,
Lamb of God, Son of the Father,

Qui tollis peccata mundi,
Miserere, miserere,
 miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
Deprecationem suscipe nostram.
Quis sedes ad dexterum
 Patris,
Miserere, miserere,
 miserere nobis.

You take away the sins of the world,
Have mercy, have mercy,
 have mercy on us.
You take away the sins of the world,
Receive our prayer;
You are seated at the right hand
 of the Father,
Have mercy, have mercy,
 have mercy on us.

III. Quoniam tu solus sanctus

Quoniam tu solus sanctus,
Tu solus Dominus,
Tu solus Altissimus,
 Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris.
Gloria, gloria, gloria Dei Patris.
Amen, amen. Gloria, gloria, gloria in
 excelsis Deo.
Amen, amen, amen.

You alone are the Holy One,
You alone are the Lord,
You alone are the Most High,
 Jesus Christ,
With the Holy Spirit,
In the glory of God the Father.
Amen, amen. Gloria, gloria, gloria to
 God on high.
Amen, amen, amen.

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) “Laudamus te” from *Mass in C Minor*, K. 427

featuring
Allison Gish, Contralto

We praise you,
We bless you,
We adore you,
We glorify you,
We praise you,
We bless you,
We adore you,

We glorify you,
 we glorify you,
We adore you,
 we adore you,
We glorify you,
We praise you,
We bless you,

We adore you,
We glorify you,
We adore you,
 we adore you,
We glorify you,
 we glorify you!

Felix Mendelssohn (1809-1847)

Hear my Prayer

featuring

Monica Ziglar, Soprano

Hear my prayer, O God, incline Thine ear.
Thyself from my petition do not hide;
Take heed to me!

Hear how in prayer I mourn to Thee,
Hear how in prayer I mourn to Thee.
Take heed to me, take heed to me,
without Thee all is dark,
I have no guide, I have no guide, no guide;
Without Thee all is dark,
I have no guide, I have no guide;
Hear my prayer, O God, incline Thine ear!
Thyself from my petition do not hide.
Hear my prayer, O God, incline Thine ear!

The enemy shouteth, the godless come fast!
Iniquity, hatred upon me they cast!
The wicked oppress me, where shall I fly?
Perplexed and bewildered,
O God, hear my cry.

My heart is sorely pained within my breast,
My soul with deathly terror is oppressed,
Trembling and fearfulness upon me fall,
With horror overwhelmed,
Lord, hear me call!

O for the wings, the wings of a dove!
Far away, far away I would rove.
In the wilderness build me a nest,
And remain there forever at rest.

Giuseppe Verdi (1813-1901)
“Ingemisco” from *Requiem*

featuring
Ronald Naldi, Tenor

Ingemisco, tamquam reus:
Culpa rubet vultus meus:
Supplicanti parce, Deus.

Qui Mariam absolvisti,
Et latronem exaudisti,
Mihi quoque spem dedisti.

Preces meæ non sunt dignæ;
Sed tu bonus fac benigne,
Ne perenni cremer igne.

Inter oves locum præsta.
Et ab hædis me sequestra,
Statuens in parte dextra.

I sigh, like the guilty one:
My face reddens in guilt:
Spare the supplicating one, O God.

Thou who absolvedst Mary,
and heardest the robber
gavest hope to me, too.

My prayers are not worthy:
but do Thou [who art] good,
graciously grant that I not be burned up
by the everlasting fire.

Grant me a place among the sheep,
and take me out from among the goats,
setting me on the right side.

Gabriel Fauré (1845-1924)
Requiem in D Minor, Op. 48

featuring
Monica Ziglar, Soprano
Justin Beck, Bass

I. Introitus — Kyrie

CHOIR, TENORS

Requiem æternam dona eis Domine
et lux perpetua luceat eis

Grant them eternal rest, O Lord,
and may perpetual light shine upon them

SOPRANOS

Te decet hymnus, Deus in Sion
et tibi reddetur votum
in Jerusalem

Thou, o God, art praised in Sion,
and unto Thee shall the vow be performed
in Jerusalem.

CHOIR

Exaudi orationem meam
ad te omnis caro veniet

CHOIR
Hear my prayer,
unto Thee shall all flesh come.

Kyrie eleison,
Christe eleison
Kyrie eleison.

Lord have mercy,
Christ have mercy,
Lord have mercy

II. Offertorium

ALTOS, TENORS

O Domine, Jesu Christe, Rex Gloriæ
libera animas defunctorum
de pœnis inferni et
de profundo lacu
O Domine, Jesu Christe, Rex Gloriæ
libera animas defunctorum de ore leonis
ne absorbeat eus Tartarus ne cadant in
obscurum.

Lord Jesus Christ, King of glory,
deliver the souls of all the faithful departed
from the pains of hells and
from the bottomless pit.
Lord Jesus Christ, King of glory,
Deliver them from the lion's mouth,
nor let them fall into darkness,
neither the black abyss swallow them up.

ALTOS, TENORS, BASSES

O Domine, Jesu Christe, Rex Gloriæ
ne cadant in obscurum.

Lord Jesus Christ, King of glory,
neither the black abyss swallow them up.

BARITONE SOLO

Hostias et preces tibi Domine,
 laudis offerimus
tu suscipe pro animabus illis
quarum hodie memoriam facimus
Fac eas, Domine, de morte transire
 ad vitam
Quam olim Abrahæ promisisti et semini
 eus.

We offer unto Thee this sacrifice of
 prayer and praise
Receive it for those souls
whom today we commemorate.
Allow them, O Lord, to cross from death
 into the life
which once Thou didst promise to
 Abraham and his seed.

CHORUS

O Domine, Jesu Christe, Rex Gloriæ
libera animas
 defunctorum
de pœnis inferni et
 de profundo lacu
ne cadant in obscurum.
Amen.

Lord Jesus Christ, King of glory,
deliver the souls of all the
 faithful departed
from the pains of hells and
 from the bottomless pit.
nor let them fall into darkness.
Amen

III. Sanctus

SOPRANOS, TENORS, BASSES

Sanctus, Sanctus, Sanctus
 Dominus Deus Sabaoth
Pleni sunt cœli et terra gloria tua
Hosanna in excelsis.

Holy, holy, holy,
 Lord God of Sabaoth
heaven and earth are full of Thy glory
Hosanna in the highest.

IV. Pie Jesu

SOPRANO SOLO

Pie Jesu, Domine, dona eis requiem
dona eis requiem sempiternam requiem

Merciful Jesus, Lord, grant them rest
grant them rest, eternal rest.

V. Agnus Dei

TENORS, CHOIR

Agnus Dei, qui tollis
 peccata mundi
dona eis requiem

O Lamb of God, that takest away
 the sin of the world,
grant them rest

CHOIR

Agnus Dei, qui tollis
peccata mundi
dona eis requiem

O Lamb of God, that takest away
the sin of the world,
grant them rest

TENORS

Agnus Dei, qui tollis
peccata mundi
dona eis requiem, sempiternam requiem.

O Lamb of God, that takest away
the sin of the world,
grant them rest, everlasting rest.

CHOIR

Lux æterna luceat eis, Domine
Cum sanctis tuis in æternum,
quia pius es
Requiem æternam dona eis Domine,
et lux perpetua luceat eis

May eternal light shine on them, O Lord,
with Thy saints for ever,
because Thou are merciful.
Grant them eternal rest, O Lord,
and may perpetual light shine on them.

VI. Libera me

BARITONE SOLO

Libera me, Domine,
de morte æterna
in die illa tremenda
Quando cœli movendi sunt
et terra
Dum veneris judicare sæculum
per ignem

Deliver me, O Lord,
from everlasting death
on that dreadful day
when the heavens shall be moved
and the earth
when thou shalt come to judge the world
by fire

CHOIR

Tremens factus sum ego et timeo
dum discussio venerit atque
ventura ira

I quake with fear and I tremble
awaiting the day of account and the
wrath to come.

Dies illa dies iræ
calamitatis et miseriæ
dies illa, dies magna
et amara valde

That day, the day of anger,
of calamity, of misery,
that day, the great day,
and most bitter.

Requiem æternam dona eis Domine
et lux perpetua
luceat eis

Grant them eternal rest, O Lord,
and may perpetual light shine
upon them.

Libera me, Domine,
de morte æterna
in die illa tremenda
Quando cœli movendi sunt
et terra
Dum veneris judicare sæculum
per ignem

Deliver me, O Lord,
from everlasting death
on that dreadful day
when the heavens shall be moved
and the earth
when thou shalt come to judge the world
by fire

VII. In Paradisum

SOPRANOS

In Paradisum deducant Angeli in tuo
adventu
suscipiant te Martyres
et perducant te in
civitatem sanctam Jerusalem

May the angels receive them in Paradise,
at the coming
may the martyrs receive thee
and bring thee into the
holy city Jerusalem

CHORUS

Jerusalem

Jerusalem

SOPRANOS

Chorus Angelorum
te suscipiat
et cum Lazaro quondam paupere
æternam habeas requiem

There may the chorus of angels
receive thee,
and with Lazarus, once a beggar,
may thou have eternal rest.

CHORUS

æternam habeas requiem

May thou have eternal rest.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 1 AT 7:30 PM

An Organ Finale Concert *of Special Note!*



Merynda Adams
harp



Byung Kwak
violin



Gordon Turk
organ

The Auditorium Choir welcomes all singers —
visit our web page at oceangrove.org/choir-singers if
you'd like to join us.

MONDAY, SEPTEMBER 6 at 7 PM

Holiday Encores Presents

“Jazz and Pizazz”

A Musical Concert featuring



Dr. Gordon Turk
organ



Sean Gough
piano



Gene Perla
bass



Doug Hirlinger
drums

visit oceangrove.org/encores for details and tickets
\$14.00 (plus taxes and fees)

Hear My Prayer: PROGRAM NOTES

Red Bank native **Michael John Trotta's *Gloria*** is a 14-minute work for choir and orchestra premiered in the 2018–19 season and commissioned by 10 different choirs. This three-movement setting uses a tapestry of sonorous harmonies that are triumphant, reflective and energetic to encompass both the history and the relevance of one of the oldest texts in the Christian tradition.

Gloria in excelsis opens with a brief brass fanfare that sets the stage for the triumphant theme. The contrasting middle section on the text “et in terra pax” (and on earth peace) foreshadows the sweetness of the second movement before returning to the original theme, with rhythmically intensified brass and percussion underscoring.

Domine Deus provides repose and refreshment from the intensity of the outer movements. A legato contrapuntal theme is introduced, recalling of the “et in terra pax” theme from the first movement. The second theme is delivered by a graceful soloist on the text “qui tollis,” (who takes away) to which the choir plaintively responds, “miserere nobis” (have mercy on us). The final statement of the theme soars with a grace that sets the stage for the ending, which gently recedes as the listener is left with a sense of peace and well-being.

Quoniam Tu Solus is introduced with brass fanfare atop a virtuosic organ accompaniment, providing an energetic introduction for the choir who sings the brass motive on the text “quoniam tu solus sanctus” (For You alone are holy). Following this brief opening, a modal double fugue, based on the theme from the first movement, is introduced on the text, “cum sancto” (with the spirit). Each choral exposition each builds in intensity, briefly punctuated by developments in the brass. The work ends in a rhythmic and joyous declamation of the first theme, this time with choir, brass, organ, and percussion all culminating in a thrilling conclusion.

Mendelssohn's *Hear My Prayer* was composed 1844 with the text drawn from the opening verses of the 55th Psalm. Mendelssohn's concept is that of a cantata-in-miniature. An initial soprano solo with finely-woven accompaniment gives place to a more dramatic section commencing at the words *The enemy shouteth, the godless come fast*. Ultimately, the music subsides, seemingly all passion spent, and the soloist's recitative returns to the gently pleading demeanor of the opening of the work, though becoming more passionate at the stanza *Lord, hear me call!* The

celebrated final cavatina, often sung separately as a sacred song, begins with the words *O for the wings of a dove* with choral involvement in the final coda. The English version of the text is by William Bartholomew [1793-1867], the English lyricist, librettist, composer and writer who was, by profession, a chemist. His work on Mendelssohn's choral output is his living memorial: besides *Hear my prayer*, he was responsible for the English version of *Elijah*.

Gabriel Fauré's *Requiem* was composed in 1888, probably in response to the recent death of his father. Shortly after its first performance, Faure's mother also died, giving the work an added poignancy. In 1900, under some pressure from his publishers, he reluctantly agreed to the release of a revised version containing additional instrumental parts designed to broaden the work's appeal.

In its sequence of movements the *Requiem* departs significantly from

the standard liturgical text. Fauré included two new sections, the lyrical *Pie Jesu* and the transcendent *In Paradisum*, with its soaring vocal line and murmuring harp accompaniment. He also omitted the *Dies Irae* and *Tuba Mirum* — for most composers an opportunity to exploit to the full the dramatic possibilities of all the available choral and orchestral forces. Consequently the prevailing mood is one of peacefulness and serenity.

Of the many settings of the *Requiem*, this is probably the most widely loved. In comparison with the large-scale masterpieces of Verdi, Brahms and Berlioz, Faure's setting seems gentle and unassuming, yet it is this very quality of understatement which contributes so eloquently to the work's universal appeal. Whether the *Requiem* is performed in one of its orchestral versions or simply with organ accompaniment, it is impossible not to be moved by the ethereal beauty of this humble masterpiece.

Flowers

Pulpit

In Memory Of
The Ocean Grove Choir Members
who in the last two years
have joined the Heavenly Choir.

Given by:
The Auditorium Choir Members

Baskets

In Memory Of Mertine Johns
who shared her beautiful voice with us

Given by:
The Auditorium Choir Members

In Memory of John R. Shaw,
who was so much a part
of the Music Ministry

Given by:
The Auditorium Choir Members

In Memory of
Jay & Joan Wagner

Given by:
Their Loving Daughter, Elaine Mamrak
and Son-in-law, David Mamrak

In Honor of
Ronald and Carlene Naldi's
60th Wedding Anniversary
with love from all of their family!

At Your Service

FOR YOUR SAFETY: In case of
emergency, look for an usher to direct
you.

Auditorium Staff

Rev. James R. Jackson..... Executive
Director/COO
Dr. Jason TrammDirector of
Music Ministries
Dr. Gordon Turk.....Organist,
Artist in Residence
Mrs. Monica Ziglar..... Soprano
Ms. Allison Gish Contralto
Mr. Ronald Naldi Tenor,
Artist in Residence
Mr. Justin Beck.....Bass-baritone
Mr. Justin Gonzalez...Tenor Section Leader
Mr. Tony CusanelliPresident,
Ushers' Association

Ocean Grove Camp Meeting Association
PO Box 248
Ocean Grove, NJ, 07756
732-775-0035
information@oceangrove.org

THE GREAT AUDITORIUM CHOIR

Soprano

Lory Anello	Dottie Keating
Nancy Badger	Mary Ellen Lynch
Ruth Badger	Michaline Manno
Susan Bachmann	Sharon Marcelly
Linda Beldring- Rubinfeld	Mary Martin
Cindy Bell	Deborah Miron
Sara Carlson	Jean Mitchell
Sophie Carpenter	Cheryl Parker
Janice Chandler	Nancy Paugh
Susan Chieco	Shelley Palkowetz
Louise Cimaszewski	Jacqueline Quirk
Sergie Conklin	Jane Rehmke
Sandra Duffy	Marjorie Samuels
Ann Fallon	Grace Scarle
Barbara Giammona	Martha Ellen Smith
Bonnie Graham	Karen Sulzmann
Kathy Hampson	Nancy Winterrowd- Andrews
Judy Kaslow	

Tenor

Chris Amlung	Tim Sharpe
Gerald Chandler	Dolores Spencer
Justin Gonzalez	Andrew Van Buskirk
Stephen Hirt	Kenneth R. Whiteman
Timothy Keating	Joseph Young
Willie Martin	Scott Ziglar
Bud McIlvaine	

Alto

Shirley Badger	Jill Magnuson
Mary Lou Browning	Katharine McCleary
Dorothy Burke	Kathy Meggison
Lynne Ann Conners	Carol Moyer
Celeste Credle	Maxine Nieves
Ellen Crimi	Elaine Parish
Joan Gauer	Jean Rieker
Heike Graef	Emily Smith
Bonnie Harley	Fiona Smith
Carol Hirt	Sutherland
Beverlyann Hubbard	Samantha Talmage
Anne Marie Juliano	Susan Varnell
Carol Livingstone	Katherine VonRodeck

Bass

Steven Buckley	Derek Parish
Bruce Duffy	Fr. Richard FSGG
Bill Egnor	Tyler Scotto
John Giuliano	Tim Shafto
Donald J. Green	Paul Van Ostenbridge
Jay Lowell Juckett	John Weidemann
Tom Lynch	Bob Whiteley
Lou Mitchell	Bruce Wilson
Ken Moyer	

MIDATLANTIC PHILHARMONIC

Violin I

Susan Heerema, Concert Master

Gregor Kitzis

Kathleen Butler-Hopkins

Sarah Koenig-Plonskier

Holly Horn

Cathy Yang

Violin II

Marti Sweet, Principal

Raphael Klayman

Sylvia Rubin

Vincent Novellino

Viola

Armand Alypsaev, Principal

Mary Babiarz

Peter Borten

Karen Kamp

Cello

Diana Golden, Principal

Natalie Galebsky

Christine Mello

Chris Cortez

Bass

Jason Bloomquist, Principal

Stephen Burke

Flute

Crispian Fordham

Natasha Loomis

Oboe

Mark Sophia

Roy Beason

Clarinet

Charles Yassky

Daniel Choir

Bassoon

Yuki Higashi

Shotaro Mori

Horn

Bryan Meyer

Kyle Anderson

Trumpet

Alexander Rensink

Trombone

Noreen Baer

Thomas Kamp

Nathaniel Rensink

Timpani

Scott Simpson

Percussion

Taylor Simpson

Will Marinelli

Harp

Kathryn Sloat

COMING SOON IN OCEAN GROVE

Tue, August 31

1:30 PM, 3:30 PM, 7 PM — Gospel Music Ministries BP

Wed, September 1

6:30 PM – 7:30 PM Weekday Worship: Sanctuary TAB

7:30 PM Ocean Grove Summer Band Performance BP

7:30 PM An Organ Finale Concert “of Special Note” AUD

Thu, September 2

1:30 PM, 3:30 PM, 7 PM — Gospel Music Ministries BP

Fri, September 3

1 PM, 3 PM, 7 PM Gospel Music Ministries BP

6:30 PM – 7:00 PM Weekday Worship: Reflection TAB

Sat, September 4

12 PM, 2:30 PM, 7 PM Gospel Music Ministries BP

Sun, September 5

9:00 AM – 10:00 AM Ocean Grove Beach Church BP

10:15 AM – 12:00 PM Sunday Worship Childcare & Children’s Church YT

10:30 AM Worship: Sunday Morning: Rev. Dr. David Ireland AUD

2:00 PM, 4:00 PM Gospel Music Ministries BP

Mon, September 6

7:00 PM Musical Entertainment: Holiday Encores AUD

Wed, September 8

6:30 PM – 7:30 PM Weekday Worship: Sanctuary TAB

Sat, September 11

9:00 AM – 4:00 PM OG Chamber of Commerce: Giant Fall Flea Market OP

1 PM, 3:30 PM, 7 PM Gospel Music Ministries BP

Sun, September 12

9:00 AM – 10 AM Ocean Grove Beach Church BP

10:15 AM – 12 PM Sunday Worship Childcare & Children’s Church YT

10:30 AM – 12 PM Salvation Army Sunday Colonel Ken Johnson AUD

Wed, September 15

6:30 PM – 7:30 PM Weekday Worship: Sanctuary TAB

Sat, September 18

12:00 PM – 7:00 PM Open Heaven Musicfest: The Surge (visit ohmsurge.com) BP

Sun, September 19

9:00 AM – 10:00 AM Ocean Grove Beach Church BP

Wed, September 22

6:30 PM – 7:30 PM Weekday Worship: Sanctuary TAB

Sun, September 26

9:00 AM – 10:00 AM Ocean Grove Beach Church BP

Wed, September 29

6:30 PM – 7:30 PM Weekday Worship: Sanctuary TAB

Sat, October 2

9:00 AM – 4:00 PM OG Chamber of Commerce: Fall Harvest Festival ASP

Sat, December 4

10:00 AM – 4:00 PM Ladies Auxiliary: Christmas Boutique CR

5:00 PM – 7:00 PM Christmas in Ocean Grove AUD

Sun, December 5

12:00 PM – 2:00 PM Ladies Auxiliary: Christmas Boutique CR

Sat, December 11

11:30 AM – 1:30 PM Women’s Christmas Luncheon GH

Fri & Sat, February 25 – 26, 2022

starting 4 PM Friday Women’s Retreat: Riches of His Glory GH

AP	Auditorium Pavilion	CR	Community Room	MAB	Main Avenue Beach	SEB	South End Beach
AUD	Great Auditorium	GH	Grove Hall Christian Retreat Ctr.	MB	Middle Beach	TAB	Tabernacle
BAB	Bath Avenue	GMM	Gospel Music Ministry	NEB	North End Beach	TC	Thornley Chapel
	Beach Entrance	HSOG	Historical Society of OG	OP	Ocean Pathway	TCW	Thornley Chapel West
BP	Boardwalk Pavilion	HUB	The HUB Book & Gift Store	SC	Shuffleboard Courts	YT	Youth Temple